

# 場內守則 House Rule

歡迎來臨中環夏誌！為確保大家有一個舒適及安全的遊園體驗，請遵守以下守則：

- ▶ 嚴禁吸煙
- ▶ 遊樂場用品使用後請妥善歸還
- ▶ 遊樂時注意安全，照顧兒童及尊重他人
- ▶ 請將垃圾分類回收
- ▶ 自攜水樽，減少廢物，場內提供清潔飲用水
- ▶ 善用園內設施，愛護環境
- ▶ 請妥善保管自己帶來的財物

《SummerFest 中環夏誌》歡迎市民帶同寵物進入（個別活動或有不同規則），包括貓狗；使用者須遵守下列守則：

- ▶ 請以帶或繩子牽引你的狗隻
- ▶ 請妥善管束你的寵物並恰當地控制其行為，以免對其他人或寵物造成滋擾或傷害
- ▶ 請清理寵物的排泄物
- ▶ 請保持環境清潔衛生

Welcome to SummerFest! Please kindly follow below rules to ensure a comfortable and safe experience for every visitors.

- ▶ No Smoking
- ▶ Return all park facilities after usage
- ▶ Take care of your children, respect others, and play with care
- ▶ Dispose recyclables and trash in recycle and waste bins respectively
- ▶ Bring a refillable water bottle; clean water is available
- ▶ Care for the park facilities and environment
- ▶ Take care of your own belongings

Pets, including cats and dogs, are always welcome in SummerFest (Specific events may have different regulations). Park users must follow rules listed below:

- ▶ Please keep your dog on a leash
- ▶ Make sure your pet is kept under proper control and effectively restrained from causing nuisance or danger to other people and pets
- ▶ Clean up the faeces of pets
- ▶ Keep the environment clean and hygienic

# SUMMER FEST 中環夏誌 2021

主辦單位會執行政府《預防及控制疾病條例》(第599章)所訂立之規則，包括：

- (i) 遊客進入前必須佩戴口罩和量度體溫
  - (ii) 所有遊客進入前均須利用手機掃描「安心出行」二維碼，或登記姓名、聯絡電話及到訪的日期及時間
  - (iii) 遊客於場內任何範圍必須佩戴口罩
  - (iv) 遊客於場內任何範圍必須保持社交距離
  - (v) 場內整體及個別設施的容容量均會不時相應調整
- 遊客如身體不適或出現2019冠狀病毒病徵如發燒(>=38°C)、咳嗽、喉嚨痛或氣促等，應馬上求醫並留在家中休息。主辦單位有權拒絕出現病徵的遊客進入
  - 遊客如有同住的家人或朋友出現2019冠狀病毒病徵亦不應進入

\* 因應場地容納量、惡劣天氣或特殊情況，主辦單位可不時修改規則、更改場地開放時間、暫停開放場地或其任何部分、控制入場人數，或主辦單位認為情況所需，取消任何設施或節目，而不作事先通知，並毋須負責或作出任何賠償，以保障安全、治安或秩序。

The organiser will implement below regulations in accordance with the Government's Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599):

- (i) Guests are required to wear face masks and undergo body temperature check upon entry
  - (ii) All guests are required to scan the LeaveHomeSafe QR code or to register their names, contact number and visiting date and time, upon entry
  - (iii) Face masks must be worn at all areas inside the venue
  - (iv) Social distance must be kept at all areas inside the venue
  - (v) Venue-wide capacity and capacities of individual facilities will be adjusted accordingly
- Guests who feel unwell or display any COVID-19 symptoms such as fever (>=38°C), cough, sore throat or shortness of breath are recommended to seek medical advice immediately and stay home. The organiser reserves the right not to admit any person displaying such symptom[s]
  - Guests should not visit the venue if they have a family member or live with someone who displays COVID-19 symptom[s]

\* We may from time to time, without prior notice and without compensation, modify these rules, change the opening hours of the venue, close the venue or any part of it temporarily, restrict the number of persons having access to the venue, and/or suspend or cancel any attractions or programmes due to capacity, inclement weather or special circumstances, to ensure safety, security or order, or if we consider that the circumstances so require.



www.SummerFest-CentralHarbourfront.hk

## 免費入場 Free Entry

